附件3

**哈尔滨理工大学**

**研究生专职指导教师资格申请表**

|  |  |
| --- | --- |
| **申请人姓名** |  **张春烨**  |
| **所在单位** |  **外国语学院**  |
| **申报层次** |  **□博导 ☑硕导**  |
| **学术学位导师** | **专业学位导师** |
| **申报一级学科** |  | **申报专业学位类别** | **翻译硕士** |
| **申报学科方向** |  | **申报专业学位领域** | **英语笔译** |

**哈尔滨理工大学学位评定委员会办公室制**

2023年 5 月 22 日

填写说明

1.“申报层次”用“■”代替“□”。

2.申报学术学位导师填写“学科”、“申报学科方向”，申报专业学位导师填写“专业学位类别”、“专业学位领域”。

3.“学科方向”按照二级学科名称填写。

4.科研项目、科研成果获奖、学术论文等级按照《哈尔滨理工大学科研项目、科研成果获奖与学术论文分类等级认定办法（试行）》（校发〔2021〕74号）填写；专利填写成果转化情况，如“5万元”。

5.申请人指导的研究生为第一作者的学术论文需要注明。

6.所有需认定项目均需由认定人签字。

7.根据填报需要，表格可新增行。

8.本申请表一式二份，分别存申报学院和校学位评定委员会办公室。

**1.个人概况**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 姓名 | 张春烨 | 性别 | 女 | 民族 | 汉 |
| 政治面貌 | 党员 | 出生年月 | 1981.09 | 年龄 | 41 |
| 所在系 | 英语系 | 行政职务 | 系党支部书记兼副主任 |
| 专业技术职务及任职年月 | 副教授（2018.9） | 学历、学位 | 博士研究生/博士 |
| E-mail | zhangchunye@hrbust.edu.cn | 联系电话 | 15245119581 |
| **主要学习经历****（从本科填起，含国外学习或进修经历）** |
| 自何年月 | 至何年月 | 学校 | 专业 | 学历 | 学位 |
| 2000.9 | 2004.7 | 哈尔滨理工大学 | 英语 | 全日制本科 | 学士 |
| 2007.9 | 2009.7 | 白俄罗斯国立大学 | 英语 | 硕士研究生 | 硕士 |
| 2011.1 | 2014.9 | 白俄罗斯国立大学 | 管理社会学 | 博士研究生 | 博士 |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **主要工作经历** |
| 自何年月 | 至何年月 | 工作单位及部门 | 职称、职务 |
| 2004.7 | 2007.9 | 哈尔滨理工大学英语系 | 助教 |
| 2009.7 | 2011.1 | 哈尔滨理工大学英语系 | 讲师 |
| 2014.9 | 2018.9 | 哈尔滨理工大学英语系 | 讲师 |
| 2018.9 | 2022.4 | 哈尔滨理工大学英语系 | 副教授/系副主任 |
| 2022.4 | 至今 | 哈尔滨理工大学英语系 | 副教授/系党支部书记兼副主任 |
| 2017.6 | 2021.6 | 上海师范大学博士后流动站 | 在站博士后 |

**2.近五年教学情况**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 学期 | 课程名称 | 计划学时数 | 授课对象（本科生/硕士生/博士生） | 认定人签字 |
| 2023春 | 论文写作 | 32 | 22级MTI研究生 |  |
| 2023春 | 翻译项目管理实务 | 32 | 22级MTI研究生 |  |
| 2023春 | 基础英语II | 64 | 本科生 |  |
| 2023春 | 跨文化交际 | 64 | 本科生 |  |
| 2022秋 | 学术英语写作 | 48 | 研究生 |  |
| 2022秋 | 基础英语I | 64 | 本科生 |  |
| 2022秋 | 词汇学 | 32 | 本科生 |  |
| 2022春 | 翻译项目管理实务 | 32 | 21级MTI研究生 |  |
| 2022春 | 基础英语II | 64 | 本科生 |  |
| 2022春 | 跨文化交际 | 64 | 本科生 |  |
| 2021秋 | 词汇学 | 60 | 本科生 |  |
| 2021秋 | 英语听力I | 64 | 本科生 |  |
| 2021秋 | 论文写作 | 32 | 20级研究生 |  |
| 2021秋 | 学术英语写作 | 48 | 20级研究生 |  |
| 2021春 | 英语听力II | 60 | 本科生 |  |
| 2021春 | 跨文化交际 | 64 | 本科生 |  |
| 2020秋 | 词汇学 | 60 | 本科生 |  |
| 2020秋 | 英语听力I | 64 | 本科生 |  |
| 2020秋 | 论文写作 | 32 | 19级研究生 |  |
| 2020春 | 跨文化交际 | 64 | 本科生 |  |
| 2020春 | 基础英语II | 64 | 本科生 |  |
| 2020春 | 听力II | 32 | 本科生 |  |
| 2019秋 | 词汇学 | 60 | 本科生 |  |
| 2019秋 | 英语听力I | 32 | 本科生 |  |
| 2019秋 | 基础英语I | 64 | 本科生 |  |
| 2019春 | 英语配音 | 64 | 本科生 |  |
| 2019春 | 基础英语II | 64 | 本科生 |  |
| 2019春 | 听力II | 64 | 本科生 |  |
| 2018秋 | 词汇学 | 60 | 本科生 |  |
| 2018秋 | 英语听力I | 64 | 本科生 |  |
| 2018秋 | 基础英语I | 64 | 本科生 |  |
|  |  |  |  |  |

**3****.相应行业一年及以上工作经验或具有相关职业资格证书情况（申报专业学位导师资格填写）**

|  |
| --- |
| 参加2022年全国高等院校翻译专业师资培训，英汉翻译教学笔译培训。认定人签字：  |

**4.获硕导资格及培养硕士生情况（申报博导资格填写）**

|  |
| --- |
| 1. **获硕导资格情况**
 |
| 获硕导资格年月 |  | 所在学科 |  |
| 1. **近五年培养研究生并获得学位情况**
 |
| 年度 | 获学位人数 |
|  |  |
|  |  |
| **③****协助指导博士生的经历并曾参与研究生课程教学情况** |
| 认定人签字：  |

**5.近五年最具代表性****科研成果（限填五项）**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 成果（学术论文、专著、获奖、专利）名称 | 发表期刊、出版社、颁发部门；时间（年月） | 排名（/） | 级别、类别、成果转化 | 认定人签字 |
| 1 | 《追光少年翻译策略与实例》 | 哈尔滨工业大学出版社，2022.12 | 1/3 | 译著 |  |
|  |  |  |  |  |  |

**6.近五年主要科研成果（限填十项且不与代表性成果重复）**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 成果（学术论文、专著、获奖、专利）名称 | 发表期刊、出版社、颁发部门；时间（年月） | 排名（/） | 级别、类别、成果转化 | 认定人签字 |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

**7.在研主要科研项目**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 项目名称、来源及项目批准号 | 起止时间（年月） | 本人承担经费/总经费（万元） | 排名（/） | 级别 | 认定人签字 |
| 1 | 《和合翻译范式下脱贫攻坚纪录片中的民族精神研究》，黑龙江省艺术科学规划项目，2021B049 | 2021.8- | 0.2 | 1/4 | 省级 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**8.近五年完成的主要科研项目**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 项目名称、来源及项目批准号 | 起止时间（年月） | 本人承担经费/总经费（万元） | 排名（/） | 级别 | 认定人签字 |
| 1 | 《中国影视剧对外翻译的文化自信研究》，黑龙江省艺术科学规划项目，2019B034 | 2019.7-2020.10 | 0.2 | 1/4 | 省级 |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

**9.本人近五年对学科建设贡献情况**

|  |
| --- |
| 本人自2018年9月以来，任系副主任，系党支部组织委员，现任英语系党支部书记，主管党建、工会、科研建设、国际交流合作及实习实践等工作：**在业务水平方面**，本人注重知识更新，积极参加学校学院组织的讲座、多次参加外研社组织的培训班，提升业务水平，同时把收获分享给全系教师，扩大受益群体。博士毕业回国后，进入上海师范大学博士后流动站学习，**于2021年6月顺利出站。**2020年12月省艺术规划一般项目结题，2021年8月获批省艺术规划项目1项，在研；主编教材一部，2020年6月出版；出版**译著**1部，2022年12月出版。不仅如此，本人积极参加O2O线上线下教学培训及院系组织的各种讲座；负责撰写教学大纲中的《美国社会与文化》、《词汇学》的部分内容。　**在工作表现方面**，主管科研建设及国际交流等工作，严谨敬业，英语系相关工作稳中有升。近五年英语系教师成功申报教育部人文社科项目2项，省哲社1项，省艺术规划项目多项。协助主任完成20年**MA评估、MTI复评、双万计划、英语系国家一流专业建设点申报等工作**。先后承担基础英语、听力、配音、词汇学、跨文化交际等教学工作，除此外，还承担听力技能训练、言语技能训练（初级听说）、初级读写译技能训练的教学工作，担任英语MTI论文写作、公共外语研究生生学术英语写作授课教师,本人共讲授6门本科生课程，2门研究生课程。**指导本科生发表学术论文4篇**，指导国家级、省级大创项目各1项，培养学生严谨的治学作风，极大地提升了学生的学科素养。申请人签字： |

**10.所在单位对申报人申报基本条件的审核意见**

|  |
| --- |
| 申请人政治立场坚定，遵纪守法，无违法违纪行为，不存在师德师风问题、学术不端等问题，近五年内无教学差错和事故。所在学院党委书记签字：学院党委公章： 年 月 日 |

**11.学位评定分委员会审核意见（包括定量、定性描述和排序）**

|  |
| --- |
| 1.对照《哈尔滨理工大学研究生指导教师管理办法（修订）》《哈尔滨理工大学研究生指导教师遴选办法》（校发〔2022〕55号）及我单位学位评定分委员会制定的《研究生指导教师遴选工作实施细则》进行审核，申报人符合上述文件规定的“申报基本条件”和“申报必备条件”，且近3年未出现校发〔2022〕55号文件中“不接受申报”的情况。2.定量、定性描述和排序：主席签字：公章： 年 月 日 |

**12.校学位评定委员会评审结果**

|  |
| --- |
| 公章： 年 月 日 |